



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 15. 6. 2016
COM(2016) 399 final

2016/0185 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 531/2012, pokiaľ ide o pravidlá pre veľkoobchodné
roamingové trhy**

(Text s významom pre EHP)

{SWD(2016) 201 final}
{SWD(2016) 202 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Regulačný zásah EÚ na veľkoobchodných a maloobchodných roamingových trhoch bol v posledných desiatich rokoch potrebný, aby sa zlepšili podmienky fungovania vnútorného trhu s roamingovými službami v Únii¹.

V roku 2015 Európsky parlament a Rada prijali nariadenie (EÚ) 2015/2120², ktoré nadobudlo účinnosť 29. novembra 2015 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 531/2012 (nariadenie o roamingu)³.

V nariadení (EÚ) 2015/2120 sa požaduje zrušenie maloobchodných roamingových príplatkov v Únii od 15. júna 2017 s podmienkou primeraného využívania roamingových služieb a možnosťou uplatnenia mechanizmu výnimiek týkajúcich sa zrušenia maloobchodných roamingových poplatkov s cieľom udržať domáci model poplatkov. Nové pravidlá pre maloobchodné roamingové služby v Únii sa v tejto dôvodovej správe uvádzajú ako režim roamingu za vnútroštátne ceny.

Aj keď je regulácia na maloobchodnej úrovni potrebná, sama osebe nestačí na zavedenie roamingu za vnútroštátne ceny. Aby bolo zrušenie maloobchodných roamingových príplatkov udržateľné v celej Únii a aby nenarušovalo podmienky hospodárskej súťaže na domácich trhoch, musia byť vnútroštátne veľkoobchodné roamingové trhy konkurencieschopné a musia poskytovať veľkoobchodné roamingové ceny, ktoré prevádzkovateľom umožnia udržateľným spôsobom poskytovať maloobchodné roamingové služby bez dodatočných poplatkov.

V tomto ohľade Komisia preskúmala veľkoobchodný roamingový trh s cieľom posúdiť opatrenia potrebné na umožnenie zrušenia maloobchodných roamingových príplatkov v súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia o roamingu⁴.

Z tejto analýzy veľkoobchodných trhov vyplýva, že množstvo zlyhaní trhu naďalej ovplyvňuje fungovanie týchto trhov (napríklad ich oligopolný charakter spolu s bilaterálnym charakterom dohôd o roamingu a s nedostatkom veľkoobchodných náhrad). Táto analýza svedčí aj o tom, že rokovacia pozícia čistých odosielateľov v rámci roamingovej prevádzky vrátane slabších trhových aktérov na veľkoobchodných roamingových trhoch sa môže v skutočnosti pri uplatnení režimu roamingu za vnútroštátne ceny zhoršiť, ak sa neuplatnia vyrovnávacie opatrenia. To by zase mohlo narušiť fungovanie miestnych prevádzkovateľov na domácich trhoch.

Zároveň by však akékoľvek pravidlá na veľkoobchodnom trhu mali zabezpečiť, aby prevádzkovatelia v navštívenom členskom štáte boli schopní získať späť náklady vzniknuté

¹ Pozri rozsudok vo veci C-58/08, EU:C:2010:321.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu k otvorenému internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 z 13. júna 2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie.

⁴ Podrobnejšie informácie sú uvedené v správe Komisie Európskemu parlamentu a Rade o preskúmaní veľkoobchodného roamingového trhu [odkaz na konečné znenie] a v pracovnom dokumente útvarov Komisie, ktorý je sprievodným dokumentom k správe Komisie Európskemu parlamentu a Rade o preskúmaní veľkoobchodného roamingového trhu. [odkaz na konečné znenie].

pri poskytovaní veľkoobchodných roamingových služieb vrátane združených a spoločných nákladov. Tým by sa zachovali stimuly na investovanie do navštívených sietí a zabránilo by sa narušeniu domácej hospodárskej súťaže na navštívených trhoch v dôsledku regulátornej arbitráže prevádzkovateľmi používajúcimi nápravné opatrenia na prístup k roamingu, aby mohli konkurovať na inak konkurencieschopných domácich navštívených trhoch.

Cieľom tejto iniciatívy je regulovať fungovanie vnútroštátnych veľkoobchodných roamingových trhov s cieľom zrušiť maloobchodné roamingové príplatky do 15. júna 2017 bez narušenia vnútroštátnych navštívených a domácich trhov.

- **Súlاد s existujúcimi ustanoveniami politiky**

Zrušenie maloobchodných roamingových príplatkov predstavuje dôležitý krok pri zabezpečovaní toho, aby telekomunikačné pravidlá podporovali vytvorenie a fungovanie jednotného digitálneho trhu v celej Únii. Tento cieľ sa zdôraznil aj v stratégii jednotného digitálneho trhu, ktorú Komisia vytýčila 6. mája 2015⁵. Najmä regulácia veľkoobchodného roamingového trhu s cieľom zriadiť režim roamingu za vnútroštátne ceny v Únii prispeje k dosiahnutiu cieľa danej politiky zabezpečiť dobre fungujúce trhy, ktoré budú poskytovať prístup k vysoko výkonnej bezdrôtovej širokopásmovej infraštruktúre za prijateľné ceny v celej Únii.

Spoluzákonodarcovia uznali význam tohto cieľa pre celý jednotný digitálny trh, keď v roku 2015 prijali pravidlá týkajúce sa režimu roamingu za vnútroštátne ceny. Vzhľadom na vzájomné vzťahy medzi veľkoobchodnými a maloobchodnými roamingovými trhami však spoluzákonodarcovia podmienili uplatňovanie režimu roamingu za vnútroštátne ceny prijatím legislatívnych opatrení na vyriešenie problémov na veľkoobchodnej úrovni, aby bolo možné zrušiť maloobchodné roamingové príplatky v Únii.

Tento návrh nariadenia je preto určený na doplnenie pravidiel roamingu, najmä so zreteľom na veľkoobchodné roamingové trhy a na umožnenie uplatňovania režimu roamingu za vnútroštátne ceny od 15. júna 2017. Uvedené je v súlade s cieľmi politiky podporujúcimi nariadenie o roamingu a širšiu stratégiu jednotného digitálneho trhu.

Okrem tu navrhovaných legislatívnych opatrení bude zavedenie režimu roamingu za vnútroštátne ceny sprevádzané aj vykonávacími aktmi, ktoré je potrebné prijať do 15. decembra 2016 a ktorými sa ustanovia podrobné pravidlá uplatňovania politiky primeraného využívania a metodiky na posúdenie udržateľnosti zrušenia maloobchodných roamingových príplatkov.

- **Súlاد s ostatnými politikami Únie**

V stratégii jednotného digitálneho trhu sa konštatuje, že informačné a komunikačné technologické siete predstavujú kostru digitálnych produktov a služieb, ktoré majú potenciál podporovať všetky aspekty našich životov a ktoré sú motorom hospodárskeho rozvoja Európy. Regulácia veľkoobchodných roamingových trhov s cieľom umožniť zrušenie roamingových príplatkov preto pomáha vytvoriť silný, konkurencieschopný a dynamický telekomunikačný sektor a pomáha vytvárať vhodné podmienky na rozvíjanie moderných digitálnych sietí a služieb, ktoré podporujú všetky odvetvia hospodárstva vrátane malých a stredných podnikov.

⁵ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Stratégia pre jednotný digitálny trh v Európe, COM(2015) 192.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Na základe článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je regulačný zásah EÚ na veľkoobchodných roamingových trhoch a na maloobchodných roamingových trhoch potrebný posledných desať rokov. Cieľom takéhoto zásahu je zlepšenie podmienok fungovania vnútorného trhu s roamingovými službami v Únii⁶, pretože národné regulačné orgány potvrdili, že nedokážu tento problém vyriešiť samostatne z dôvodu cezhraničného charakteru medzinárodného roamingového trhu⁷. V nadväznosti na prijatie nariadenia (EÚ) 2015/2120 je potrebné prijať vhodné legislatívne opatrenia na zabezpečenie riadneho fungovania veľkoobchodných roamingových trhov. To umožní poskytovať režim roamingu za vnútroštátne ceny v celej Únii, ako potvrdzuje preskúmanie veľkoobchodného roamingového trhu. Opatrenia na reguláciu veľkoobchodného roamingového trhu podľa článku 114 ZFEÚ sú preto potrebné aj na zabezpečenie fungovania vnútorného trhu s roamingovými službami a najmä na zabezpečenie udržateľného poskytovania režimu roamingu za vnútroštátne ceny.

• Subsidiarita

Regulácia veľkoobchodných roamingových trhov na úrovni Únie by zabránila tomu, aby jednotlivé členské štáty riešili problém vysokých veľkoobchodných cien odlišným spôsobom. Napriek maloobchodným roamingovým pravidlám stanoveným v nariadení o roamingu by tieto rôzne spôsoby riešenia mohli vytvoriť prekážky pre vnútorný trh, pretože poskytovatelia roamingových služieb v Únii by boli vystavení rôznym regulačným podmienkam v závislosti od toho, či sú veľkoobchodnými poskytovateľmi roamingu (ako navštívení prevádzkovatelia) alebo kupujúcimi veľkoobchodných roamingových služieb (ako domáci prevádzkovatelia).

Spoločný prístup na úrovni Únie je potrebný aj preto, že jednotlivé členské štáty nie sú dostatočne motivované, aby regulovali vnútroštátne veľkoobchodné trhy spôsobom, ktorý zohľadňuje možný vplyv ich pravidiel na možnosť poskytovať režim roamingu za vnútroštátne ceny v iných členských štátoch. Iniciatíva na úrovni Únie by lepšie zohľadnila všeobecný záujem všetkých členských štátov. Ak nebude zabezpečená dôsledná regulácia veľkoobchodných roamingových trhov na úrovni Únie, poskytovanie režimu roamingu za vnútroštátne ceny by mohlo byť ťažšie vzhľadom na zvýšené riziko rozporu medzi veľkoobchodnými nákladmi, ktoré vznikli v iných členských štátoch a maloobchodnými tržbami.

Spoločný prístup na úrovni EÚ by naopak mohol vytvoriť potrebné regulačné podmienky a zabezpečiť, aby národné veľkoobchodné trhy mohli podporovať cieľ, ktorým je udržateľné zrušenie roamingových príplatkov v celej Únii. Spoločný prístup bude napokon brať do úvahy aj vzájomnú závislosť medzi pravidlami pre maloobchodné a veľkoobchodné trhy pri zabezpečovaní bezproblémového fungovania roamingových trhov Únie, ako už zdôraznil Súdny dvor⁸.

• Proporcionalita

⁶ Použitie tohto právneho základu bolo potvrdené i rozsudkom vo veci C-58/08, EU:C:2010:321, bod 48.

⁷ Pozri list z decembra 2005 odoslaný Európskou skupinou regulátorov generálnemu riaditeľovi Generálneho riaditeľstva Komisie pre informačnú spoločnosť.

⁸ V rozsudku vo veci C-58/08 Súdny dvor zastával názor, že regulácia veľkoobchodných roamingových trhov je v súlade so zásadou subsidiarity vzhľadom na skutočnosť, že „vzájomná závislosť medzi maloobchodnými a veľkoobchodnými poplatkami roamingových služieb má opodstatnenú dôležitosť, pretože každé opatrenie zamerané na zníženie maloobchodných poplatkov, ktoré nerieši úroveň veľkoobchodných nákladov spojených s poskytovaním týchto služieb, by mohlo narušiť riadne fungovanie trhu s roamingom v rámci Spoločenstva“ (bod 77).

Zákonodarca má pri zabezpečovaní primeranosti svojej voľby rozsiahle rozhodovacie právomoci Súdny dvor však objasnil, najmä so zreteľom na pravidlá o roamingu, že zákonodarca je povinný zakladať svoje rozhodnutia na objektívnych kritériách.

V takomto prípade je pri posudzovaní záťaže spojenej s rôznymi možnými opatreniami nutné preskúmať, či sledované ciele dokážu obhájiť i výrazne negatívne hospodárske vplyvy na určitých prevádzkovateľov⁹. Navrhované regulačné opatrenia berú v dôsledku toho do úvahy dva prvky v súlade s kritériami ustanovenými v článku 19 ods. 1 nariadenia o roamingu, a to konkrétne potrebu zabezpečiť, aby prevádzkovatelia navštívených sietí dokázali pokryť všetky náklady vrátane združených a spoločných nákladov, ktoré im vzniknú pri poskytovaní regulovaných veľkoobchodných roamingových služieb, a potrebu zabrániť trvalému roamingu alebo neobvyklému používaniu alebo zneužívaniu prístupu k veľkoobchodného roamingu na iné účely ako na poskytovanie regulovaných roamingových služieb pre zákazníkov poskytovateľov roamingu počas pravidelného cestovania zákazníkov v rámci Únie.

Tieto osobitné požiadavky zabezpečujú, že veľkoobchodné roamingové pravidlá zabezpečia v súlade so zásadou proporcionality len to, čo je potrebné na dosiahnutie stanoveného všeobecného cieľa politiky. Nesmú napríklad viesť k negatívnym ekonomickým dôsledkom, ktoré nie sú pri dosahovaní cieľa opodstatnené, napríklad vyžadovaním od efektívnych prevádzkovateľov, aby poskytovali služby za cenu nedosahujúcu náklady alebo zavedením pravidiel prístupu, ktoré prevádzkovatelia navštívených sietí nemôžu obmedziť na poskytovanie roamingových služieb.

Na druhej strane, ako zdôraznil Súdny dvor, dodržiavanie zásady proporcionality nezabráni možným negatívnym hospodárskym dôsledkom pre niektorých prevádzkovateľov v špecifických prípadoch, ako je napríklad zníženie ziskov vyšších ako úroveň, ktorá by sa dosiahla na plne konkurenčných trhoch veľkoobchodných roamingových činností alebo straty spôsobené neefektívnym riadením sieťových nákladov. Je to tak preto, že v takýchto prípadoch sú uvedené negatívne dôsledky skutočne oprávnené a nevyhnutné na dosiahnutie sledovaného cieľa.

- **Výber nástroja**

Navrhované opatrenia majú za cieľ vymedziť pravidlá priamo uplatniteľné na poskytovanie veľkoobchodných roamingových služieb, a to zmenou zodpovedajúcich ustanovení stanovených v nariadení o roamingu. Z tohto dôvodu sa navrhuje nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Komisia vykonala komplexné preskúmanie veľkoobchodného roamingového trhu v Únii vzhľadom na osobitné ciele stanovené v nariadení o roamingu.

V preskúmaní sa poukazuje najmä na to, že veľkoobchodné roamingové trhy nie vždy fungujú správne. Vplyv týchto zlyhaní trhu na fungovanie veľkoobchodných trhov vedie k cenám výrazne vyšším ako odhadované náklady, najmä pokiaľ ide o dátový roaming. Konkurenčná dynamika, ktorú možno pozorovať na veľkoobchodných roamingových trhoch v Únii, je však predovšetkým naviazaná na existujúce veľkoobchodné roamingové regulované poplatky. Tieto obmedzené poplatky sú často jediné, ktoré majú prevádzkovatelia s obmedzenejšou rokovacou pozíciou (menší prevádzkovatelia alebo prevádzkovatelia mobilných virtuálnych

⁹ Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-58/08, EU:C:2010:321, bod 53.

sietí) k dispozícii. Preskúmanie viedlo tiež k záveru, že nie je možné s istotou predvídať vplyv budúcej povinnosti poskytovať režim roamingu za vnútroštátne ceny a najmä očakávaného nárastu roamingovej prevádzky na hospodársku súťaž na vnútroštátnych veľkoobchodných roamingových trhoch. Naopak, pri pretrvávajúcich zlyhaniach trhu ovplyvňujúcich veľkoobchodné roamingové trhy správa o preskúmaní nevyklučuje riziko, že pri absencii vyrovnávacích opatrení sa pozícia značného počtu aktérov na trhu môže pri uplatnení režimu roamingu za vnútroštátne ceny v skutočnosti zhoršiť.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia uskutočnila od 29. novembra 2015 do 18. februára 2016 verejnú konzultáciu o preskúmaní vnútroštátnych veľkoobchodných roamingových trhov. Cieľom konzultácie bolo zhromaždiť názory na to, ako dobre fungujú roamingové trhy v EÚ a názory na súčasnú právnu reguláciu vnútroštátnych veľkoobchodných roamingových trhov v Únii vzhľadom na povinnosť zrušiť maloobchodné roamingové príplatky do 15. júna 2017 stanovenú v nariadení o roamingu. Celkovo bolo doručených 97 odpovedí (92 prostredníctvom online dotazníka, 3 e-mailom a 2 vo forme písomných stanovísk) z 25 členských štátov a Nórska.

Prevádzkovatelia majú na fungovanie veľkoobchodných roamingových trhov odlišné pohľady. Niektorí historicky etablovaní prevádzkovatelia, prevádzkovatelia, ktorí majú širšie zastúpenie na trhu a vo všeobecnosti prevádzkovatelia s veľkým objemom prichádzajúcej roamingovej prevádzky tvrdia, že existuje určitá dynamika hospodárskej súťaže, o čom svedčia poplatky na veľkoobchodnom trhu, ktoré sú často nižšie ako súčasné regulačné horné hranice. Iní prevádzkovatelia, najmä tí menší, prevádzkovatelia mobilných virtuálnych sietí a prevádzkovatelia s veľkým objemom odchádzajúcej roamingovej prevádzky tvrdia, že ceny, ktoré sú pre nich dostupné na veľkoobchodnom trhu, sa blížia k aktuálnym horným hraniciam a výrazne prekračujú náklady. Názory na vplyv režimu roamingu za vnútroštátne ceny na hospodársku súťaž na veľkoobchodných roamingových trhoch sa líšia aj medzi týmito dvoma skupinami prevádzkovateľov, pričom prvá skupina tvrdí, že režim roamingu za vnútroštátne ceny zvýši hospodársku súťaž a druhá skupina tvrdí opak.

Národné regulačné orgány a vlády vyjadrujú názory podobné názorom prevádzkovateľov v ich štátoch. Štáty s veľkým objemom prichádzajúcej roamingovej prevádzky sa domnievajú, že vnútroštátne veľkoobchodné roamingové trhy fungujú dobre, zatiaľ čo štáty s veľkým objemom odchádzajúcej roamingovej prevádzky zastávajú opačný názor. Spotrebiteľia a spotrebiteľské združenia napokon opatrne vyjadrujú názory na veľkoobchodné roamingové trhy, keďže sa priamo na týchto trhoch neangážujú.

Veľká väčšina respondentov sa domnieva, že zavedenie horných hraníc veľkoobchodných roamingových poplatkov platných vo všetkých členských štátoch EÚ by bolo najvhodnejším regulačným prístupom, ktorý umožní režim roamingu za vnútroštátne ceny v roku 2017. Avšak z dôvodu rozdielných názorov na fungovanie veľkoobchodného roamingového trhu sa prevádzkovatelia rozchádzajú v tom, aká by bola najvhodnejšia úroveň takýchto horných hraníc, ktorá by umožnila udržateľný režim roamingu za vnútroštátne ceny. Niektorí podporujú aktuálne horné hranice veľkoobchodných roamingových poplatkov, zatiaľ čo iní volajú po výraznom znížení s cieľom umožniť udržateľný režim roamingu za vnútroštátne ceny. Okrem toho mnohí prevádzkovatelia poukázali na význam úrovne sadzieb za služby ukončenia volania pre roamingovú prevádzku s cieľom umožniť režim roamingu za vnútroštátne ceny pri hlasových volaniach.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

S cieľom získať dôkaz potrebný pre správu o preskúmaní a na dôvažok k verejnej konzultácii z jesene 2015 Komisia a Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie

(BEREC) zozbierali od prevádzkovateľov komplexný súbor údajov¹⁰. Komisia žiadala aj o predloženie externej štúdie, ktorá by odhadla náklady na poskytovanie veľkoobchodných roamingových služieb¹¹ a analyzovala kvalitatívne a kvantitatívne údaje získané na veľkoobchodných a maloobchodných roamingových trhoch¹².

- **Posúdenie vplyvu**

Posúdenie vplyvu, sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie¹³, bol predložený výboru pre kontrolu regulácie, ktorý poskytol kladné stanovisko 15. apríla 2016.

Posudzovali sa štyri možnosti:

Možnosť č. 1 – žiadne opatrenie na úrovni Únie (základný scenár). Režim roamingu za vnútroštátne ceny by sa od 15. júna 2017 neuplatňoval a spotrebitelia by po tomto dátume ďalej platili maloobchodné roamingové príplatky.

Možnosť č. 2 – stanoviť horné hranice veľkoobchodného roamingu na aktuálnej úrovni pre celú EÚ. V rámci tejto možnosti by sa súčasné horné hranice poplatkov za veľkoobchodný roaming stanovené v nariadení o roamingu (0,05 EUR za minútu za uskutočneného volania, 0,02 EUR za SMS a 0,05 EUR za MB) potvrdili legislatívnym aktom tak, aby režim roamingu za vnútroštátne nadobudol účinnosť 15. júna 2017.

Možnosť č. 3 – stanoviť nižšiu hornú hranicu veľkoobchodného roamingu pre celú EÚ, než je dnes. V rámci tejto možnosti by sa znížili súčasné horné hranice poplatkov za veľkoobchodný roaming na 0,04 EUR za minútu volania, 0,01 EUR za SMS správu a 0,0085 EUR za MB a takisto by sa zabezpečilo, že režim roamingu za vnútroštátne ceny nadobudne účinnosť.

Možnosť č. 4 – stanoviť horné hranice veľkoobchodného roamingu pre jednotlivé krajiny. Táto možnosť by sa vzťahovala na horné hranice veľkoobchodných roamingových poplatkov vo výške odhadov nákladov v jednotlivých členských štátoch a vypočítali by sa na základe spoločného modelu na stanovenie nákladov. Aj táto možnosť by umožnila režim roamingu za vnútroštátne ceny od 15. júna 2017.

Okrem možnosti založenej na hornej hranici (možnosti č. 2 až 4) Komisia analyzovala aj doplnkové opatrenie, ktoré by poskytlo zmluvným stranám veľkoobchodných roamingových dohôd možnosť dohodnúť sa na deregulácii cien, teda vzdať sa uplatnenia maximálnych jednotkových veľkoobchodných roamingových poplatkov stanovených v nariadení o roamingu.

Na základe analýzy vykonanej v posúdení vplyvu je **možnosť č. 3 najvhodnejšia na umožnenie udržateľného režimu roamingu za vnútroštátne ceny v Únii**, a to aj pre

¹⁰ Zhromaždené údaje boli analyzované v spolupráci so Spoločným výskumným centrom (JRC). Spoločné výskumné centrum (JRC) je interný vedecký útvar Európskej komisie, ktorý zamestnáva vedcov na účely výskumu s cieľom poskytovať nezávislé a na vedeckých základoch založené poradenstvo a podporu politiky EÚ. Ďalšie informácie získate na webovej stránke JRC: <https://ec.europa.eu/jrc/>.

¹¹ SMART 2015/006 *Assessment of the cost of providing wholesale roaming services in the EU* (Posudzovanie nákladov na poskytovanie veľkoobchodných roamingových služieb v EÚ), TERA Consultants.

¹² Analýzu vypracovalo GR CONNECT v spolupráci s odborným centrom JRC pre mikroekonomické hodnotenie. Ďalšie informácie získate na webovej stránke JRC: <https://ec.europa.eu/jrc/>.

¹³ Posúdenie vplyvu, pracovný dokument útvarov Komisie, sprievodný dokument k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o pravidlách pre veľkoobchodné roamingové trhy a o zmene nariadenia (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie.

prevádzkovateľov s nižšou rokovacou silou. Zabezpečuje, že prevádzkovatelia navštívených sietí si budú môcť pokryť predpokladané náklady na poskytovanie veľkoobchodných roamingových služieb, a zachováva investičné stimuly v navštívených trhoch. Horná hranica v možnosti č. 3 ponecháva aj priestor na hospodársku súťaž v oblasti pod určenou hornou hranicou, takže prevádzkovatelia môžu získavať ekonomické výhody z rozsahu, čo im umožní dohodnúť si nižšie tarify.

Z analýzy tiež vyplýva, že možnosť, aby sa prevádzkovatelia navštívenej a prevádzkovatelia navštevujúcej siete dohodli na neuplatňovaní horných veľkoobchodných hraníc a uzatvorili neregulovanú zmluvu, napr. o stanovení cien na základe kapacít alebo inou zmluvnou formou, by mala pozitívny vplyv na veľkoobchodný roamingový trh. Preto by aj táto možnosť mohla byť povolená ako doplnkové opatrenie.

Naopak možnosť č. 4 by výrazne nezlepšila udržateľnosť režimu roamingu za vnútroštátne ceny na úrovni prevádzkovateľa v porovnaní s možnosťou č. 3, ale spôsobila by väčšie riziko z hľadiska pokrytia nákladov na veľkoobchodnej úrovni a značné ťažkosti pri realizácii.

A napokon možnosť č. 1 a v menšej miere možnosť č. 2 by nevedli k dosiahnutiu cieľa zabezpečiť režim roamingu za vnútroštátne ceny v celej Únii. Je to tak preto, že možnosť č. 1 nezabezpečuje zrušenie maloobchodných roamingových príplatkov: najmä v prípade možnosti č. 1 by strata spotrebiteľských výhod predstavovala 1,4 miliardy EUR. Ani možnosť č. 2 by neriešila rozsiahlu neudržateľnosť režimu roamingu za vnútroštátne ceny v prípade niekoľkých prevádzkovateľov (približne 20 % analyzovanej vzorky) a v niekoľkých členských štátoch (viac ako 20 % členských štátov).

- **Základné práva**

Analyzoval sa vplyv návrhu na základné práva, ako je sloboda podnikania. V tejto súvislosti a vzhľadom na to, že navrhované horné hranice majú za cieľ riešiť zlyhania trhu a zabezpečiť návratnosť nákladov, nepredstavovali by neprimerané opatrenie vo vzťahu k sledovanému cieľu ani neprijateľný zásah, ktorý narúša samotnú podstatu tejto slobody. Možnosť uplatniť doložku o výnimke by tiež mala zvýšiť slobodu strán uzavrieť veľkoobchodnú dohodu.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá vplyv na rozpočet EÚ.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Režim roamingu za vnútroštátne ceny bude od júna 2017 povinný, pokiaľ bude k danému dátumu uplatniteľný legislatívny akt, ktorý sa má prijať na základe tohto návrhu. Komisia preto navrhuje spojiť oznamovacie povinnosti s nadobudnutím účinnosti režimu roamingu za vnútroštátne ceny tak, aby akékoľvek nové maloobchodné a veľkoobchodné pravidlá mali podobné obdobie uplatňovania.

Vzhľadom na obsah monitorovania a hodnotenia si súčasné ustanovenie o preskúmaní v článku 19 ods. 3 nariadenia o roamingu vyžaduje, aby Komisia vykonala posúdenie „*stupňa hospodárskej súťaže na maloobchodných a veľkoobchodných roamingových trhoch, najmä konkurencieschopnosti malých, nezávislých alebo začínajúcich prevádzkovateľov vrátane vplyvu obchodných dohôd na hospodársku súťaž a stupňa prepojenia medzi prevádzkovateľmi.*“

Je to priamo relevantné pri posúdení účinkov pravidiel na veľkoobchodný roaming v kontexte tejto iniciatívy. V rámci tejto existujúcej oznamovacej povinnosti Komisia navrhuje použiť nasledujúce ukazovatele na posúdenie osobitných opatrení pre túto iniciatívu:

- počet žiadostí o udržateľnosť;
 - celkový objem prichádzajúcej a odchádzajúcej roamingovej prevádzky za jeden štvrtrok;
 - priemerné veľkoobchodné ceny a objemy pre nevyváženú a vyváženú prevádzku;
 - počet veľkoobchodných dohôd založených na kapacite a ich hlavné prvky a
 - veľkoobchodné zmluvné opatrenia prijaté na riešenie obchodných aktivít veľkého rozsahu na základe trvalého roamingu alebo neobvyklého používania alebo zneužívania veľkoobchodného prístupu k roamingu a ich účinné uplatňovanie.
- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Navrhované nariadenie obsahuje dva články, v jednom sú všetky navrhované zmeny nariadenia o roamingu a druhý sa týka nadobudnutia účinnosti.

V článku 1 sa navrhujú tieto zmeny nariadenia o roamingu:

- V bode 1 sa mení článok 3 nariadenia o roamingu doplnením možnosti pre zmluvné strany veľkoobchodnej dohody vzdať sa uplatnenia maximálnych veľkoobchodných horných hraníc stanovených v článkoch 7, 9 a 12 nariadenia o roamingu.
- V bodoch 2 až 4 sa zavádzajú zmeny existujúcich ustanovení, ktorými sa stanovujú maximálne priemerné veľkoobchodné roamingové poplatky za volania, SMS a dáta a upravujú sa platné hodnoty. Týmto zmenami sa tiež zabezpečuje súlad troch zmenených článkov (články 7, 9 a 12).
- V bode 5 sa zavádza zmena článku 17 s cieľom zabezpečiť konzultácie s orgánom BEREC v sporoch týkajúcich sa vstupov, ktoré sú potrebné na poskytovanie regulovaných veľkoobchodných roamingových služieb.
- Body 6 a 7 zavádzajú zmeny ustanovenia o preskúmaní s cieľom zabezpečiť súlad po nadobudnutí účinnosti režimu roamingu za vnútroštátne ceny a objasniť právomoci orgánu BEREC pri zbere údajov na účely preskúmania.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 531/2012, pokiaľ ide o pravidlá pre veľkoobchodné roamingové trhy

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,¹

po porade s Výborom regiónov,²

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012³ sa zavádza spoločný prístup k regulácii roamingu vo verejných komunikačných sieťach v rámci Únie.
- (2) V stratégii jednotného digitálneho trhu, ktorú Komisia vytýčila 6. mája 2015⁴, sa balík jednotného telekomunikačného trhu prijatý nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120⁵ považoval za prvý krok smerom k odstráneniu maloobchodných roamingových príplatkov, čím sa podporilo zriadenie jednotného digitálneho trhu v Únii.
- (3) V nariadení (EÚ) 2015/2120 sa stanovuje nový mechanizmus určovania maloobchodných cien regulovaných roamingových služieb v rámci Únie s cieľom zrušiť maloobchodné roamingové príplatky bez narušenia domácich a navštívených trhov.
- (4) Zrušenie maloobchodných roamingových príplatkov, ktoré sa zaviedlo nariadením (EÚ) 2015/2120, nazývané aj režim roamingu za vnútroštátne ceny, je potrebné na

¹ Ú. v. EÚ C ..., ..., s.

² Ú. v. EÚ C ..., ..., s.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 z 13. júna 2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2012, s. 10.

⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Stratégia pre jednotný digitálny trh v Európe, COM(2015) 192.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu k otvorenému internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, Ú. v. EÚ L 310, 26.11.2015, s. 1.

vybudovanie jednotného digitálneho trhu v celej Únii a zjednodušenie jeho fungovania. Uvedené nariadenie samo osebe však nestačí na zaistenie riadneho fungovania roamingového trhu.

- (5) Zrušenie roamingových príplatkov k 15. júnu 2017, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) č. 531/2012, preto závisí od uplatniteľnosti legislatívneho aktu predloženého Komisiou, v ktorom sa stanovujú primerané opatrenia v nadväznosti na jej preskúmanie veľkoobchodných roamingových trhov.
- (6) Komisia vykonala komplexné preskúmanie veľkoobchodných roamingových trhov s cieľom posúdiť, ktoré opatrenia sú potrebné, aby sa umožnilo zrušenie maloobchodných roamingových príplatkov do 15. júna 2017.
- (7) Vo svetle zistení preskúmania Komisia prijala správu o preskúmaní veľkoobchodného roamingového trhu⁶. Aby sa v tomto ohľade zabezpečilo, že maloobchodné roamingové služby sa môžu poskytovať na úrovni domácich maloobchodných cien, veľkoobchodné roamingové vstupy musia byť k dispozícii na úrovni, ktorá umožňuje domácim prevádzkovateľom poskytovať režim roamingu za vnútroštátne ceny. Hoci by plne konkurenčné vnútroštátne veľkoobchodné roamingové trhy, na ktorých sú ceny v súlade so skutočnými nákladmi navštívených sietí na poskytovanie týchto služieb, jednoznačne prispeli k trvalejšej udržateľnosti režimu roamingu za vnútroštátne ceny, z prieskumu vyplýva, že to tak nie je. Preskúmaním sa takisto ukázalo, že je vysoko nepravdepodobné, že samotná budúca povinnosť režimu roamingu za vnútroštátne ceny by viedla k dobre fungujúcim veľkoobchodným roamingovým trhom, ktoré by k 15. júnu 2017 umožnili poskytovať v Únii režim roamingu za vnútroštátne ceny.
- (8) Predovšetkým súčasné fungovanie veľkoobchodných roamingových trhov by mohlo ovplyvniť hospodársku súťaž a investície na domácich trhoch miestnych prevádzkovateľov z dôvodu premrštených veľkoobchodných roamingových poplatkov v porovnaní s domácimi maloobchodnými cenami pre koncových užívateľov. To platí najmä pri menších prevádzkovateľoch alebo prevádzkovateľoch sietí, ktorí roamingové volania len vysielajú, čím sa režim roamingu za vnútroštátne ceny stáva štrukturálne neudržateľným.
- (9) Fungovanie veľkoobchodného roamingového trhu by malo umožniť pokrytie všetkých nákladov na poskytovanie regulovaných veľkoobchodných roamingových služieb prevádzkovateľmi, vrátane združených a spoločných nákladov. Zachovali by sa tak stimuly na investovanie v navštívených sieťach a zabránilo by sa akémukoľvek narušeniu domácej hospodárskej súťaže na navštívených trhoch spôsobenému regulačnou arbitrážou prevádzkovateľov, ktorí používajú prístup k veľkoobchodnému roamingu na konkurovanie na domácich navštívených trhoch.
- (10) Vzhľadom na zistené problémy by sa súčasné opatrenia uplatniteľné na veľkoobchodných roamingových trhoch mali zmeniť, aby sa zabezpečilo, že úroveň veľkoobchodných roamingových poplatkov umožňuje udržateľné poskytovanie režimu roamingu za vnútroštátne ceny v Únii.
- (11) Aby sa umožnil rozvoj efektívnejšieho, integrovaného a konkurenčného trhu s roamingovými službami, pri rokovaní o veľkoobchodnom prístupe na účely poskytovania maloobchodných roamingových služieb by mali mať prevádzkovatelia

⁶ Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o preskúmaní veľkoobchodného roamingového trhu [odkaz na konečné znenie].

možnosť dohodnúť si inovačné veľkoobchodné schémy cenovej politiky, ktoré by neboli priamo prepojené na skutočne spotrebované objemy, ako sú paušálne úhrady, vopred dohodnuté záväzky alebo zmluvy na základe kapacity, prípadne schémy cenovej politiky, ktoré by odrážali zmeny v dopyte počas roka. Preto by mali mať rokujúce strany možnosť dohodnúť sa, že nebudú uplatňovať maximálne regulované veľkoobchodné roamingové poplatky počas trvania dohôd o veľkoobchodnom roamingu alebo počas akéhokoľvek iného vopred určeného obdobia. To by vylučovalo možnosť ktorejkoľvek strany následne požadovať uplatňovanie maximálnych objemových veľkoobchodných roamingových poplatkov, ktoré sú založené na skutočnej spotrebe a stanovujú sa v nariadení (EÚ) č. 531/2012. Táto alternatíva platí bez toho, aby boli dotknuté povinnosti týkajúce sa poskytovania regulovaných maloobchodných roamingových služieb v súlade s nariadením (EÚ) č. 531/2012.

- (12) Pokiaľ ide o pravidlá, ktoré sa vzťahujú na veľkoobchodné poplatky, regulačné povinnosti na úrovni Únie by sa mali zachovať, pretože akékoľvek opatrenie, ktoré umožňuje zaviesť režim roamingu za vnútroštátne ceny v celej Únii bez toho, aby sa pozornosť venovala úrovni veľkoobchodných nákladov spojených s poskytovaním týchto služieb, by znamenalo hrozbu narušenia vnútorného trhu s roamingovými službami a nepodporilo by hospodársku súťaž.
- (13) Maximálne veľkoobchodné poplatky by mali slúžiť ako úroveň istej ochrany a mali by zabezpečiť, aby prevádzkovatelia mali možnosť pokryť svoje náklady vrátane združených a spoločných nákladov. Tento systém by mal takisto umožniť rozsiahle udržateľné poskytovanie režimu roamingu za vnútroštátne ceny a súčasne ponechať priestor na obchodné rokovania medzi prevádzkovateľmi.
- (14) Odhady nákladov na poskytovanie veľkoobchodných roamingových služieb vrátane združených a spoločných nákladov sa hodnotili na základe niekoľkých zdrojov. Jeden zdroj bol všeobecný model nákladov na veľkoobchodné roamingové služby, ktorý využíval vnútroštátne údaje a metódu, ktorú národné regulačné orgány používajú na určovanie maximálnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti v súlade s právom Únie. Druhý zdroj predstavovali alternatívne odhady nákladov na základe jednotných prístupov v celej Únii k regulácii vnútroštátnych sadzieb za ukončenie volania v mobilnej sieti. Hodnotenie takisto vychádzalo zo súčasných veľkoobchodných roamingových poplatkov za nevyváženú prevádzku v Únii a z dôkazu o súčasných veľkoobchodných prístupových poplatkoch na domácich trhoch.
- (15) Pri zvažovaní odhadov nákladov sa bral do úvahy potenciálny vplyv sezónnosti roamingovej prevádzky na celkové náklady na poskytovanie veľkoobchodných roamingových služieb na vnútroštátnej úrovni. Takéto odhady poukázali na vyvažovacie účinky, ktoré by mohli zmierniť prípadné zvýšenie nákladov spôsobené sezónnosťou roamingovej prevádzky. Najmä v prípade dátových služieb zvyšovanie domáceho dopytu znamená, že sezónne prevádzkové špičky v danom roku pravdepodobne prekročia celkový domáci dopyt v nasledujúcich rokoch. Pozemné mobilné komunikačné siete sú dimenzované tak, aby sa vysporiadali s takýmto všeobecným rastúcim trendom vyvolaným domácim dopytom, a preto je nepravdepodobné, aby akákoľvek špička v celkovom sieťovom dopyte vyvolaná sezónnymi roamingovými tokmi zvyšovala náklady na dimenzovanie mobilnej siete. V prípade hlasových volaní, kde je dopyt stabilnejší, môžu mať v niektorých krajinách sezónne roamingové špičky vplyv na celkové náklady na dimenzovanie siete. Takéto lokálne sezónne špičky v prevádzke však môžu byť vyvolané domácimi používateľmi, ktorí sa presúvajú do turistických oblastí a do istej miery môžu byť zmiernované

kompenzačným vplyvom používateľov roamingových služieb na využívanie kapacity v metropolitných oblastiach počas letnej dovolenkovej sezóny.

- (16) Pri stanovovaní maximálneho veľkoobchodného poplatku za regulované dátové roamingové služby boli zohľadnené všetky komponenty prístupu potrebné na to, aby sa mohli poskytovať roamingové služby vrátane tranzitných nákladov na prenos dát do výmenného bodu určeného prevádzkovateľom domácej siete.
- (17) Pri posudzovaní ochrannej úlohy veľkoobchodných roamingových poplatkov pri dosahovaní dvojitého cieľa, a síce zabezpečiť veľkoobchodným poskytovateľom pokrytie všetkých príslušných nákladov a zároveň zabezpečiť, aby neudržateľnosť režimu roamingu za vnútroštátne ceny zostala výnimkou, by sa malo zohľadniť portfólio služieb poskytovaných každým veľkoobchodným poskytovateľom roamingu a ich očakávaný objem prevádzky.
- (18) Preto by sa súčasné maximálne veľkoobchodné poplatky za roaming pri hlasových volaniach, SMS a dátových službách mali znížiť.
- (19) Národné regulačné orgány by pri zabezpečovaní ochrany podnikateľského a obchodného tajomstva a na účely monitorovania uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 531/2012 a vývoja na veľkoobchodných roamingových trhoch a dohľadu nad týmto uplatňovaním a vývojom mali mať právo požadovať informácie o veľkoobchodných roamingových dohodách, v ktorých sa nestanovuje uplatňovanie maximálnych veľkoobchodných roamingových poplatkov. Mali by mať aj možnosť požadovať informácie o prijímaní a uplatňovaní podmienok veľkoobchodných dohôd s cieľom zabrániť trvalému roamingu a o akomkoľvek neobvyklom používaní alebo zneužívaní veľkoobchodného prístupu k roamingu na iné účely ako na poskytovanie regulovaných roamingových služieb zákazníkom poskytovateľov roamingu cestujúcim v rámci Únie.
- (20) Osobitná regulácia cien vzťahujúcich sa na roaming znamená, že celková horná hranica v rámci Únie platí pre komplexný produkt, ktorý môže obsahovať aj iné služby veľkoobchodného prístupu a vzájomného prepojenia, najmä vrátane tých, ktoré podliehajú vnútroštátnej alebo prípadne cezhraničnej regulácii. V tomto ohľade sa očakáva, že sa rozdiely v oblasti regulovania týchto služieb v rámci Únie budú znižovať hlavne prostredníctvom možností dodatočných opatrení prijatých v súlade so smernicou 2002/21/ES (rámcová smernica)⁷, ktorej cieľom je zabezpečiť väčší súlad regulačných prístupov. Medzitým by sa prípadný spor medzi prevádzkovateľmi navštívenej siete a inými prevádzkovateľmi týkajúci sa sadzieb uplatnených na uvedené regulované služby potrebné na poskytovanie veľkoobchodných roamingových služieb mal riešiť s ohľadom na stanovisko, ktoré má vydať BEREC v súlade so špecifickými regulačnými povinnosťami, ktoré sa vzťahujú na roaming, ako aj so smernicou 2002/21/ES (rámcová smernica), smernicou 2002/20/ES (smernica o

⁷

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica), Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33.

povolení)⁸, smernicou 2002/19/ES (prístupová smernica)⁹ a smernicou 2002/22/ES (smernica univerzálnej služby)¹⁰.

- (21) Je potrebné monitorovať a pravidelne preskúmať fungovanie veľkoobchodných roamingových trhov a ich vzájomné vzťahy s maloobchodným roamingovým trhom, a pritom brať do úvahy konkurenčný a technologický vývoj a prevádzkové toky. S cieľom náležite posúdiť, ako sa roamingové trhy prispôbia režimu roamingu za vnútroštátne ceny, by sa mal po realizácii týchto pravidiel zhromaždiť dostatok údajov o fungovaní takýchto trhov.
- (22) S cieľom posúdiť vývoj konkurencieschopnosti na roamingových trhoch v celej Únii a s cieľom pravidelne podávať správy o zmenách v skutočných veľkoobchodných roamingových poplatkoch pri nevyváženej prevádzke medzi poskytovateľmi roamingu by mal byť BEREC poverený úlohou zbierať z národných regulačných orgánov údaje o skutočných poplatkoch uplatňovaných pri vyváženej a nevyváženej prevádzke. BEREC by mal zbierať aj údaje o prípadoch, keď sa zmluvné strany veľkoobchodnej dohody rozhodli neuplatňovať maximálne veľkoobchodné roamingové poplatky alebo vykonali opatrenia na veľkoobchodnej úrovni, ktoré sú zamerané na zabránenie trvalému roamingu alebo neobvyklému používaniu alebo zneužívaniu veľkoobchodného prístupu k roamingu na iné účely ako na poskytovanie regulovaných roamingových služieb zákazníkom poskytovateľov roamingu počas pravidelného cestovania zákazníkov v rámci Únie.
- (23) Nariadenie (EÚ) č. 531/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (24) Ciele tohto nariadenia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, pretože vnútroštátne opatrenia nemôžu zabezpečiť, aby pravidlá týkajúce sa vnútroštátnych veľkoobchodných trhov boli v súlade s pravidlami EÚ v oblasti maloobchodných roamingových služieb. Cezhraničné účinky vnútroštátnych veľkoobchodných roamingových trhov na poskytovanie maloobchodných roamingových služieb v Únii naopak znamenajú, že tieto ciele možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie. Únia preto môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie jeho cieľov.
- (25) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady, ktoré sú uznávané najmä Chartou základných práv Európskej únie,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 531/2012

Nariadenie (EÚ) č. 531/2012 sa mení takto:

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby (smernica o povolení), Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 21.

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružených prostriedkov (prístupová smernica), Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 7.

¹⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (smernica univerzálnej služby), Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 51.

1. V článku 3 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Pravidlá vzťahujúce sa na regulované veľkoobchodné poplatky za roaming stanovené v článkoch 7, 9 a 12 sa vzťahujú na poskytovanie prístupu ku všetkým komponentom veľkoobchodného prístupu k roamingu uvedeným v odseku 3, pokiaľ sa obe zmluvné strany veľkoobchodnej roamingovej dohody výslovne nedohodnú, že akýkoľvek priemerný veľkoobchodný roamingový poplatok vyplývajúci z uplatňovania dohody by počas určeného časového obdobia nemal podliehať maximálnemu regulovanému veľkoobchodnému roamingovému poplatku.“
2. V článku 7 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Priemerný veľkoobchodný poplatok, ktorý prevádzkovateľ navštívenej siete môže účtovať poskytovateľovi roamingu za poskytnutie regulovaného roamingového volania vytvoreného v tejto navštívenej sieti, pokrývajúci okrem iného náklady na vytvorenie, tranzit a ukončenie volania, nesmie od 15. júna 2017 prekročiť ochranný limit 0,04 EUR za minútu a bez toho, aby bol dotknutý článok 19, zostáva do 30. júna 2022 vo výške 0,04 EUR.

2. Priemerný veľkoobchodný poplatok uvedený v odseku 1 sa vzťahuje na akúkoľvek dvojicu prevádzkovateľov a vypočíta sa za obdobie 12 mesiacov alebo akékoľvek kratšie obdobie, ktoré môže zostať do skončenia uplatňovania maximálneho priemerného veľkoobchodného poplatku stanoveného v odseku 1 alebo do 30. júna 2022.“
3. V článku 9 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. S účinnosťou od 15. júna 2017 priemerný veľkoobchodný poplatok, ktorý prevádzkovateľ navštívenej siete môže účtovať poskytovateľovi roamingu za poskytnutie regulovanej roamingovej SMS správy, ktorá sa vytvorila v tejto navštívenej sieti, nesmie prekročiť ochranný limit 0,01 EUR za SMS správu a bez toho, aby bol dotknutý článok 19, zostáva do 30. júna 2022 vo výške 0,01 EUR.“
4. V článku 12 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. S účinnosťou od 15. júna 2017 priemerný veľkoobchodný poplatok, ktorý prevádzkovateľ navštívenej siete môže účtovať poskytovateľovi roamingu za poskytnutie regulovaných dátových roamingových služieb prostredníctvom tejto navštívenej siete, nesmie prekročiť ochranný limit 0,0085 EUR za megabajt prenesených dát a bez toho, aby bol dotknutý článok 19, zostáva do 30. júna 2022 vo výške 0,0085 EUR za megabajt prenesených dát.“
5. V článku 17 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Spory medzi prevádzkovateľmi navštívenej siete a inými prevádzkovateľmi týkajúce sa sadzieb uplatňovaných na vstupy potrebné na poskytovanie regulovaných veľkoobchodných roamingových služieb možno postúpiť príslušným národným regulačným orgánom podľa článku 20 alebo 21 rámcovej smernice. V takom prípade sa príslušné národné regulačné orgány poradia s BEREC vo veci opatrenia, ktoré je potrebné prijať v súlade s ustanoveniami rámcovej smernice, špecifických smerníc alebo tohto nariadenia na vyriešenie sporu a skôr než prijmú opatrenie na vyriešenie sporu, počkajú na stanovisko BEREC.“
6. Článok 19 sa mení takto:

a) v odseku 3 sa prvá veta nahrádza takto:

„Komisia okrem toho od 15. júna 2017 predkladá každé dva roky správu Európskemu parlamentu a Rade.“

b) v prvom pododseku odseku 4 sa prvá veta nahrádza takto:

„S cieľom posúdiť vývoj konkurencieschopnosti na trhoch s roamingom v rámci Únie BEREC pravidelne zbiera od národných regulačných orgánov údaje o vývoji maloobchodných a veľkoobchodných poplatkov za regulované hlasové, SMS a dátové roamingové služby vrátane veľkoobchodných poplatkov za vyvážení, prípadne nevyvážení roamingovú prevádzku. Zbiera aj údaje o veľkoobchodných dohodách, na ktoré sa nevzťahujú maximálne veľkoobchodné roamingové poplatky stanovené v článkoch 7, 9 alebo 12, a o vykonávaní zmluvných opatrení na veľkoobchodnej úrovni zameraných na zabránenie trvalému roamingu alebo neobvyklému používaniu alebo zneužívaniu veľkoobchodného prístupu k roamingu na iné účely ako na poskytovanie regulovaných roamingových služieb pre zákazníkov poskytovateľov roamingu počas pravidelného cestovania zákazníkov v rámci Únie.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*